



COUSSINS

MANUEL
D'UTILISATION



IMPORTANT :

Si vous avez des questions concernant la sécurité, les ajustements, les accessoires, l'utilisation ou l'entretien, veuillez contacter votre distributeur ou détaillant NXT autorisé.

INFORMATION :

Détaillant : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du produit avant sa première utilisation.

Utilisateur : Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour plus d'informations sur ce produit, ses pièces, ses accessoires et les services offerts, veuillez visiter : motioncomposites.com

NOTE :

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Les documents les plus récents, les mises à jour et la dernière version de ce manuel d'utilisation sont disponibles sur le site Web : motioncomposites.com

Veillez inscrire les informations suivantes pour référence future :

Date d'achat :

Numéro de série :

Fournisseur :

Adresse :

Téléphone :



COORDONNÉES :

Fabricant

Motion Composites

160, Armand Majeau Sud

Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec

J0K 3H0 Canada

Téléphone : 1 866 650-6555

Télécopieur : 1 888 966-6555

info@motioncomposites.com

motioncomposites.com



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	5
Utilisation prévue	5
Identification des symboles et des étiquettes.....	5
Instructions de sécurité	6
Capacité de charge	8
Compatibilité	9
Composants du coussin	9
Instructions d'assemblage	9
Instructions de nettoyage et d'entretien.....	10
Fin de vie (élimination, recyclage).....	12
Garantie.....	12
Déclaration de conformité	13

INTRODUCTION

Les coussins d'assise NXT sont offerts en deux modèles différents, BioFit et NüFit. Les deux ont été conçus pour offrir confort, redistribution des pressions et facilité d'entretien. Le support pré-ischiatique procure un soutien pelvien et empêche le glissement vers l'avant. Le contour modéré abduction/adduction assure le positionnement en ligne médiane des fémurs. Le contour postérieur facilite le support sacral en plus de s'harmoniser avec la forme des dossiers modulaires. Le bord avant biseauté convient aux utilisateurs nécessitant un angle de cadre avant plus fermé, à ceux ayant des ischio-jambiers tendus, et aide à éliminer la pression dans le creux poplité lors de la propulsion avec les pieds.

UTILISATION PRÉVUE

Les coussins d'assise NXT sont destinés à fournir soutien, confort et redistribution des pressions pour les utilisateurs de fauteuil roulant.

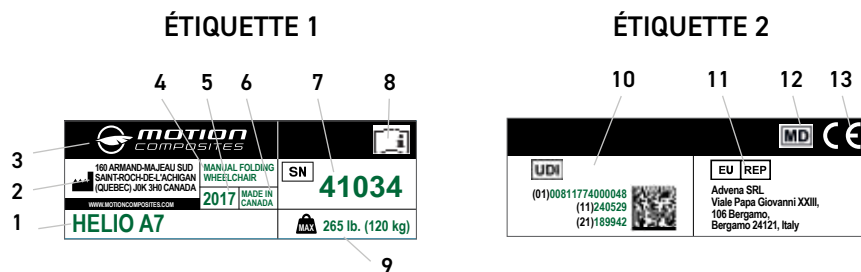
IDENTIFICATION DES SYMBOLES ET DES ÉTIQUETTES

ÉTIQUETTE 1

1. Nom du produit
2. Adresse du fabricant
3. Logo et nom du fabricant
4. Catégorie du produit
5. Année de fabrication
6. Pays d'origine
7. Numéro de série
8. Symbole « lire le manuel avant utilisation »
9. Capacité maximale de charge

ÉTIQUETTE 2

10. Identifiant unique des dispositifs (UDI)
11. Identification du représentant autorisé de l'Union européenne
12. Symbole de dispositif médical
13. Symbole de conformité aux exigences de l'UE



Ce symbole est utilisé dans tout ce manuel. Veuillez vous familiariser avec sa signification.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect des procédures indiquées peut entraîner des blessures, des dommages aux composants ou un mauvais fonctionnement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. DOMMAGES LIÉS AU TRANSPORT

Vérifiez toutes les pièces pour détecter tout dommage lié au transport (ex. déchirures du tissu, dommages causés par l'eau, composants brisés, etc.). Si un élément est endommagé, n'utilisez pas le produit. Contactez le transporteur ou le détaillant pour obtenir des instructions.

2. MANUEL D'UTILISATION

N'utilisez pas ce produit ou tout autre équipement inclus sans avoir d'abord lu entièrement ces instructions. Si vous ne comprenez pas les instructions, contactez un professionnel de la santé, un détaillant ou du personnel technique avant d'utiliser l'équipement, sinon, des blessures ou des dommages peuvent survenir.

3. AVERTISSEMENT – ACCESSOIRES

Les produits NXT Seating sont spécifiquement conçus et fabriqués pour être utilisés avec les accessoires NXT. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés et ne sont pas recommandés.

4. AVERTISSEMENT – INSTALLATION

Après tout ajustement, personnalisation, réparation ou entretien, assurez-vous que tous les composants sont bien fixés avant utilisation. Assurez-vous que le coussin est correctement fixé au fauteuil roulant avant utilisation. Sinon, des blessures ou des dommages peuvent survenir.

5. PREMIÈRE INSTALLATION

La première installation du coussin sur le fauteuil roulant doit être effectuée par une personne qualifiée afin d'assurer une installation adéquate et une utilisation sécuritaire.

6. CENTRE DE GRAVITÉ

L'installation d'un coussin peut affecter le centre de gravité et rendre le fauteuil roulant instable, ce qui peut entraîner des blessures. Il est toujours recommandé d'évaluer la nécessité d'ajouter des dispositifs anti-basculant ou d'autres aides à la stabilité afin d'assurer une utilisation sécuritaire du fauteuil roulant.

7. PEAU

L'état de la peau doit être vérifié régulièrement après l'installation de tout nouveau système d'assise. Si une rougeur ou une réaction associée à l'utilisation du coussin persiste pendant plus de 30 minutes, cessez son utilisation et contactez immédiatement votre thérapeute ou votre médecin.

8. CHOIX DU PRODUIT

Il est recommandé de consulter un clinicien expérimenté en positionnement et en assise afin de déterminer si le coussin est approprié. Votre thérapeute et votre médecin doivent être consultés si vous avez des questions concernant vos limitations et besoins individuels. Travailler avec votre thérapeute, votre médecin et votre fournisseur d'équipement est la meilleure façon de s'assurer que le choix d'assise correspond à vos besoins.

9. ENVIRONNEMENT

Évitez de toucher des surfaces extrêmement chaudes ou froides, car cela peut provoquer des blessures cutanées. Si le coussin a été exposé à des températures très basses ou très élevées, laissez-le atteindre la température ambiante avant utilisation. Afin de prévenir les dommages ou les risques de blessure, gardez le produit à l'écart des objets tranchants, de la chaleur excessive et des flammes nues. Il est important de garder le coussin sec afin de réduire les risques de corrosion, de moisissure ou de dégradation des matériaux. Si le produit devient humide ou mouillé, essuyez-le soigneusement avec un chiffon sec et laissez-le sécher complètement dès que possible.

10. USAGE

Si vous n'êtes pas en mesure d'obtenir une protection cutanée suffisante, un contrôle postural adéquat et/ou si vous êtes incapable de tolérer la position assise sur le coussin pour quelque raison que ce soit, consultez votre détaillant ou un professionnel de la santé concernant d'autres options.

11. ENTRETIEN CORRECTIF

NE PAS continuer à utiliser ce produit si vous constatez des problèmes affectant la performance, le confort ou la sécurité. Un entretien correctif peut être effectué par votre fournisseur d'équipement ou organisé par celui-ci.

12. MODIFICATIONS

Les modifications non autorisées sont interdites pour des raisons de sécurité et de fonctionnalité du dispositif. Toutes les modifications doivent être effectuées par un professionnel certifié et approuvé.

13. MAUVAISE UTILISATION

Ces coussins d'assise sont conçus uniquement pour une utilisation dans le cadre d'activités normales en fauteuil roulant. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel est interdite.

14. HOUSSE

N'utilisez jamais le coussin sans sa housse externe (et la housse d'incontinence, si nécessaire). La housse contribue à protéger à la fois l'utilisateur et le produit. L'utilisation sans housse peut augmenter le risque de lésions cutanées, réduire la durabilité du produit et le rendre plus susceptible à l'inflammabilité.

15. UTILISATION

N'utilisez pas le coussin en contact direct avec des plaies ouvertes ou des lésions de pression à un stade avancé sans l'avis d'un professionnel de la santé. Le coussin ne doit pas être utilisé par des personnes ayant une allergie connue à l'un des matériaux du dispositif.

16. TRANSPORT

L'utilisateur doit toujours se transférer sur le siège du véhicule et utiliser le système de retenue du véhicule lors des déplacements. L'utilisation du coussin NXT sur un fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement n'est pas recommandée, car cela pourrait entraîner des blessures.

CAPACITÉ DE CHARGE

Les capacités maximales de charge de l'utilisateur pour les coussins d'assise NXT sont les suivantes :

- **BioFit :**
 - Tailles de 25,4 cm à 50,5 cm (10 po à 20 po) – 300 lb (136 kg)
 - Tailles de 55,9 cm à 66,0 cm (22 po à 26 po) – 400 lb (181 kg)
- **NüFit :**
 - Toutes les tailles – 300 lb (136 kg)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais dépasser la capacité maximale de charge du dispositif. Le dépassement de la capacité maximale de charge peut entraîner une défaillance du dispositif et causer des blessures graves. La capacité de charge inclut le poids corporel de l'utilisateur ainsi que toute charge additionnelle. Lors de l'utilisation du coussin avec un fauteuil roulant, toujours respecter la capacité de charge la plus basse applicable.

COMPATIBILITÉ

Les coussins d'assise NXT peuvent être installés sur toute toile d'assise ou plaque d'assise rigide équipée de velcro compatible.

Ils peuvent être utilisés sur tout fauteuil roulant manuel, assisté, inclinable (tilt-in-space) ou motorisé.



⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le coussin, vérifiez toujours la position et le type de bandes auto-agrippantes (Velcro) sur votre fauteuil roulant afin d'assurer la compatibilité. Assurez-vous que le bon côté (crochet ou boucle) est présent au bon endroit pour permettre une fixation sécuritaire et un positionnement adéquat du coussin. Si le coussin et ses fixations ne sont pas compatibles avec le cadre du fauteuil roulant, cela peut entraîner un mauvais ajustement et augmenter le risque de blessure.

COMPOSANTS DU COUSSIN

Tous les coussins comprennent les éléments suivants :

1. Housse externe (Smartx3D ou Incontinence)
2. Housse interne
3. Coussin en mousse



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Installation sur un fauteuil roulant

1. Positionnez le coussin de manière à ce que les étiquettes d'identification du matériau soient orientées vers l'arrière.
2. Alignez les bandes auto-agrippantes (Velcro) sous le coussin avec celles de la toile d'assise du fauteuil roulant.
3. Positionnez le coussin le plus loin possible vers l'arrière, contre le dossier.
4. Appuyez fermement afin de vous assurer que les bandes auto-agrippantes sont bien engagées et que le coussin est solidement fixé.
5. Une fois l'utilisateur installé dans le fauteuil roulant, assurez-vous qu'il est assis le plus loin possible vers l'arrière et positionné dans les zones profilées du coussin afin de permettre une immersion adéquate des saillies osseuses dans les zones de décharge de pression.
6. Ajustez la hauteur des repose-pieds afin que les cuisses reposent confortablement sur le bord avant du coussin. Un bon ajustement des repose-pieds est essentiel pour une performance optimale et une bonne redistribution des pressions.



Utilisation initiale

Afin d'assurer une utilisation sécuritaire du coussin, commencez par des périodes assises de courte durée. Après chaque utilisation, vérifiez toutes les zones de la peau ayant été en contact avec le coussin. Toute rougeur devrait disparaître dans un délai de 10 à 30 minutes. Si une rougeur persiste au-delà de 30 minutes, cessez l'utilisation et contactez votre médecin ou votre thérapeute.

Si aucune rougeur n'est observée, vous pouvez augmenter progressivement votre temps en position assise de 30 à 60 minutes par jour. Assurez-vous de vérifier votre peau chaque fois que vous augmentez la durée d'utilisation. En général, la durée maximale recommandée est de 2 à 4 heures consécutives.

Même après adaptation, des vérifications de la peau doivent être effectuées au moins une fois par jour. Suivez toujours les techniques de décharge de pression recommandées par votre professionnel de la santé.

Suivi continu recommandé

Il est recommandé de faire vérifier votre posture assise et l'intégrité de votre peau par un professionnel de la santé au moins une fois par année, ou chaque fois que vous constatez un changement de poids, de posture ou de condition générale pouvant affecter votre capacité à vous asseoir de manière sécuritaire, confortable et fonctionnelle.

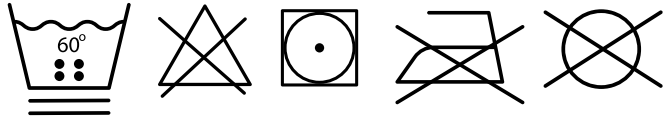
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Fréquence d'entretien

Le coussin de siège (mousse et housses) doit être inspecté mensuellement afin de détecter tout défaut fonctionnel ou visuel, ou toute dégradation des matériaux.

Les housses doivent être lavées mensuellement ou au besoin, en suivant les instructions de nettoyage ci-dessous.

Nettoyage



Symboles	Signification des symboles
	Lavage en machine à l'eau tiède, cycle délicat (température maximale de 60 °C / 140 °F)
	Ne pas javelliser
	Séchage par culbutage à basse température (maximum 60 °C / 140 °F)
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec

Housse Smartx3D

- Retirer la housse de la base en mousse.
- Fermer la fermeture éclair.
- Laver en machine à l'eau tiède (60 °C / 140 °F) avec un détergent régulier, cycle délicat.
- Sécher à l'air libre ou séchage par culbutage à basse température.
- Ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas javelliser.

Housse Incontinence

- Nettoyer avec un chiffon humide.

Pour lavage :

- Retirer la housse de la base en mousse.
- Fermer la fermeture éclair.
- Laver en machine à l'eau tiède (60 °C / 140 °F), avec un détergent régulier, cycle délicat.
- Sécher à l'air libre ou séchage par culbutage à basse température
- Ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas javelliser.

Mousse

Maintenir la mousse sèche en tout temps. Si le coussin devient mouillé, laisser sécher complètement à l'air avant de remettre les housses. Ne pas utiliser de sècheuse ni appliquer de chaleur directe.

Vérifier régulièrement l'apparence et l'odeur de la mousse afin de s'assurer qu'elle est en bon état (couleur, épaisseur, consistance).

Pièces de remplacement

Consultez notre site Web pour télécharger le manuel des pièces et accéder aux informations de commande.

Veillez nous contacter à :

MOTION COMPOSITES
160 Armand Majeau, sud, St-Roch-de-l'Achigan
Québec, Canada J0K 3H0

Téléphone : 1 866 650-6555
Télécopieur : 1 888 966-6555

info@motioncomposites.com
motioncomposites.com

FIN DE VIE (ÉLIMINATION, RECYCLAGE)

Afin d'assurer une élimination respectueuse de l'environnement, veuillez envisager de donner le produit à un organisme de bienfaisance local ou à un centre de recyclage. Si le coussin est endommagé ou inutilisable, vérifiez auprès des services locaux de gestion des déchets pour connaître les directives d'élimination appropriées.

GARANTIE

Garantie limitée – coussin d'assise

Cette garantie est limitée au premier utilisateur, n'est pas transférable et confère des droits légaux spécifiques pouvant varier selon la juridiction.

Couverture de garantie

Le coussin d'assise NXT® est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date de livraison à l'acheteur initial.

Une garantie prévoit la réparation ou le remplacement complet si des défauts de fabrication sont identifiés ou si la surface du coussin ne demeure pas intacte en raison d'une usure normale dans les 18 mois.

Nonobstant les exclusions ci-dessous, cette garantie prévoit la réparation ou le remplacement complet si :

- Un défaut de fabrication est identifié, ou
- La surface du coussin ne demeure pas intacte en raison d'une usure normale dans les dix-huit (18) mois suivant la date de livraison.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas :

- L'usure esthétique normale
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, un accident ou une installation inadéquate
- Le non-respect des instructions d'entretien et de maintenance.
- Toute modification, altération ou adaptation non autorisée
- L'utilisation avec des composants non approuvés ou en dehors de l'usage clinique prévu

Exclusions spécifiques aux housses :

- Brûlures de cigarette
- Déchirures causées par des objets tranchants
- Dommages résultant d'un lavage ou entretien inadéquat

Recours de garantie

Si un défaut couvert par cette garantie est confirmé pendant la période de garantie, le fabricant réparera ou remplacera, à sa discrétion, le composant défectueux à l'aide de **pièces neuves ou remises à neuf**.

Les coûts de main-d'œuvre, d'installation et d'expédition ne sont pas couverts. Les réparations ou remplacements n'étendent pas la période de garantie initiale.

Réclamations de garantie

Toutes les réclamations doivent être effectuées par l'entremise **du détaillant autorisé** auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant

MOTION COMPOSITES
160 Armand Majeau, sud, St-Roch-de-l'Achigan
Québec, Canada J0K 3H0

Téléphone : 1 866 650-6555
Télécopieur : 1 888 966-6555

info@motioncomposites.com
motioncomposites.com

Représentant autorisé en Europe

ADVENA SRL
Viale Papa Giovanni XXIII, 106 Bergamo,
Bergamo 24121, Italy

Nous déclarons par la présente que les dispositifs mentionnés ci-dessous ont été classifiés conformément aux règles de classification et sont conformes aux principes essentiels de sécurité et de performance tels que définis dans le Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Dispositifs médicaux

Coussin d'assise pour fauteuil roulant.

Site de fabrication

Motion Composites Inc.
160, Armand-Majeau Sud, Saint-Roch-de-l'Achigan
Quebec, Canada J0K 3H0

Classification du risque

Class I Medical Device Regulation: (UE) 2017/745.

Normes appliquées

Ce dispositif a été conçu et fabriqué conformément au Règlement (UE) 2017/745 et aux normes harmonisées suivantes :

- Bulletin technique 117 de l'État de Californie
- ISO 10993-1 Évaluation biologique des dispositifs médicaux — Partie 1
- ISO 15223-1 Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant - Partie 1
- ISO 14971: Dispositifs médicaux — Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux
- ISO 16840: Sièges de fauteuil roulant — Partie 3



Note aux utilisateurs:

SIGNALEMENT D'INCIDENT: Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



NXT SEATING est une marque de



Motion Composites
160, Armand Majeau Sud
Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec
J0K 3H0 Canada

Téléphone : 1 866 650-6555
Télécopieur : 1 888 966-6555
info@motioncomposites.com
motioncomposites.com



Advena SRL | Viale Papa Giovanni XXIII, 106 Bergamo, Bergamo 24121, Italy